

# SHT999521B

## REPLACING A DOOR LOCK

### REMOVAL

1. Remove the lock button, inside trim screws, door handle and window crank with appropriate tools.
2. Using a trim pad removal tool between the trim panel and the door, pry the panel away from door. Don't pull on the door panel. Do not damage any fasteners. (See figure #1)
3. Peel back the paper/plastic watershield. Try not to tear the watershield, you will be reusing it. Only peel it as far as you need to work inside the door. Make sure you don't disturb any wiring. (See figure #2)
4. With an appropriate tool, pry off the door retaining clip. (See figure #3)
5. Pull lock cylinder from the door. Note the relative position of the lock pawl, lock rod and indexing boss on the lock cylinder. By twisting the lock cylinder you can free the lock pawl from the "Z" shaped lock rod. (See figure #4)

With some GM vehicles, however it may be necessary to remove a lock-to-pawl retaining clip before you are able to remove the lock assembly.

### REPLACEMENT

6. Transfer the pawl from the original lock to the new one if necessary. Make sure the gasket is in place and install the "Z" end of the lock rod into the door lock pawl, be sure that it engages properly. (See figure #5)
7. Insert the lock cylinder into the door and hold it in place. (See figure #6)
8. Reach inside the door and install the lock retaining clip. (See figure #7). Check operation of door/lock with key and by hand before reassembling door panel.



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4

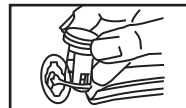


Fig. 5

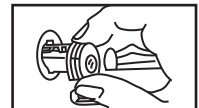


Fig. 6

## REMPLACEMENT D'UNE SERRURE DE PORTIÈRE

### DÉPOSE

1. Au moyen d'outils appropriés, enlever le bouton de verrouillage, les vis de la garniture interne de portière, la poignée de portière ainsi que la manivelle de lève-glace.
  2. Insérer un outil approprié entre le panneau de garniture et la portière, et faire un mouvement de levier pour déloger le panneau. Ne pas tirer sur le panneau de la portière. Prendre soin de ne pas endommager les pièces de fixation (figure 1).
  3. Retirer la feuille d'étanchéité en papier/plastique sans la déchirer, car il sera réutilisé. Dégager la feuille d'étanchéité autant que nécessaire pour avoir aisément accès à l'intérieur de la portière. S'assurer de ne déplacer aucun fil (figure 2).
  4. Au moyen d'un outil approprié, dégager et enlever la bride de retenue de la portière (figure 3).
  5. Tirer le barillet de serrure hors de la portière. Noter la position relative du cliquet et de la tige de verrouillage ainsi que du bossage d'indexage sur le barillet de serrure. Dégager le cliquet de verrouillage de la tige en « Z » en tournant le barillet de serrure (figure 4).
- Sur certains véhicules GM, il peut être nécessaire de retirer une bride de retenue du cliquet à la serrure pour pouvoir enlever la serrure.

### REMPLACEMENT DE LA SERRURE

6. Si nécessaire, transférer le cliquet de la serrure d'origine sur la serrure neuve. S'assurer que le joint d'étanchéité est en place et insérer l'extrémité en « Z » de la tige de verrouillage dans le cliquet de verrouillage de la portière; s'assurer que la tige s'enclenche correctement (figure 5).
7. Insérer le barillet de serrure dans la portière et le maintenir en place (figure 6).
8. Installer la bride de retenue de serrure en insérant la main à l'intérieur de la portière (figure 7). Vérifier le bon fonctionnement de la portière et de la serrure avec la clé et avec la main avant de réinstaller le panneau de portière.

## REEMPLAZO DE LA CERRADURA DE LA PUERTA

### REMOCIÓN

1. Remueva con las herramientas apropiadas el botón de seguro, los tornillos del panel interior, la manija de la puerta y la manija de la ventana.
  2. Usando una herramienta para la remoción del panel, e introduciéndola entre el panel y la puerta, remueva el panel de la puerta No tire del panel. Tenga cuidado de no dañar ninguno de los retenedores (vea la figura 1).
  3. Levante hacia atrás la membrana de plástico/papel de protección contra el agua. Trate de no rasgarla, pues deberá usarla nuevamente. Únicamente levántela hasta donde lo necesite para poder hacer el trabajo dentro de la puerta. Tenga cuidado de no mover o alterar ninguna parte de este alambrado, (vea la figura 2).
  4. Con una herramienta apropiada, desenganche el gancho de retención de la cerradura de la puerta (vea la figura 3).
  5. Remueva de la puerta el cilindro del cerradura. Tenga en cuenta la posición relativa del trinquete, de la varilla de la cerradura, y del lomo de índice con respecto al cilindro de la cerradura. Girando el cilindro de la cerradura, usted puede liberar el trinquete de la varilla en forma de "Z" de la cerradura, (vea la figura 4).
- En algunos vehículos de General Motors, puede ser necesario remover un gancho de retención de la varita de la cerradura al trinquete antes de poder sacar el ensamble de la cerradura.

### REEMPLAZO DE LA CERRADURA

6. Transfiera el trinquete de la cerradura original a la nueva cerradura si es necesario. Verifique que el nuevo empaque queda en su lugar e instale el extremo en Z de la varilla de la cerradura en el trinquete de la cerradura de la puerta y verifique que encaucha apropiadamente (vea la figura 5).
7. Introduzca el cilindro de la cerradura en la puerta y manténgalo en su lugar (vea la figura 6).
8. Instale dentro de la puerta el gancho de retención de la cerradura (vea la figura 7). Verifique la operación de antes de volver a colocar el panel de la puerta la puerta y de la cerradura con la llave y manualmente.

9. Replace the paper/plastic watershield and replace trim panel. (See figure #8)

10. Align the fasteners in the door panel with holes in the door. Firmly press the panel at each fastener to be sure they engage the door holes. (See figure #9)

11. Reinstall the arm rest, window crank, inside trim screws and lock button. (See figure #10)

#### Ford Differences

On some Ford vehicles, it is necessary to remove the door trim panel to replace a door lock.

Remove the "U" shaped door lock retainer clip from the edge of the door with an appropriate tool. (See figure #11)

The lock assembly can now be removed.

(See figure #12)

If the lock assembly will not come out far enough to disconnect the lock from the pawl, remove the "E" clip from the end of the lock cylinder. (See figure #13)

Late model vehicles often have the door lock cylinder mounted into the door handle. Remove the inner door panel and trim to reach lock. The lock cylinder is retained by a small bolt, screw or spring clip. Remove screws or bolt to remove the lock and then proceed in the normal fashion.

Transfer necessary clips or pawls from original lock to the replacement lock. When lock is retained by a spring clip, carefully note the position of the clip before removing it.

9. Remettre en place la feuille d'étanchéité en papier/plastique et le panneau de garniture de portière (figure 8).

10. Aligner les attaches du panneau de portière avec les perforations de la portière. Appuyer fermement sur chacune des attaches pour s'assurer qu'elles s'enclenchent correctement dans chacune des perforations.

11. Réinstaller l'appui-bras, la manivelle de lève-glace, les vis de la garniture interne et le bouton de verrouillage (figure 10).

#### Diférences sur les modèles Ford

Sur certains véhicules Ford il peut être nécessaire d'enlever le panneau de garniture de portière pour remplacer une serrure.

Au moyen d'un outil approprié, retirer la bride de retenue de serrure en forme de « U » du rebord de la portière (figure 11).

Il est ensuite possible d'enlever la serrure (figure 12).

Si la serrure ne sort pas suffisamment de la portière pour pouvoir la débrancher du cliquet, retirer la bride en « E » de l'extrémité du barillet de serrure (figure 13).

Sur les modèles récents de véhicule, le barillet de serrure est souvent monté dans la poignée de la portière. Enlever le panneau inférieur et la garniture de portière pour avoir accès à la serrure. Le barillet est maintenu en place par un boulon, une vis ou une bride à ressort de petit calibre.

Enlever les vis ou le boulon afin de pouvoir enlever la serrure, puis continuer normalement. Transférer les brides ou les cliquets nécessaires de la serrure d'origine sur la serrure neuve. Si la serrure est maintenue en place par une bride à ressort, noter soigneusement la position de celle-ci avant de l'enlever.

9. Vuelva a colocar en su lugar la membrana de plástico/papel a prueba de agua y vuelva a colocar el panel interior de la puerta (vea la figura 8).

10. Alinee los retenedores en el panel de la puerta con las perforaciones correspondientes en la puerta. Presione firmemente el panel en cada retenedor para asegurarse que estos elementos enganchan apropiadamente en los agujeros de la puerta (vea la figura 9).

11. Instale de nuevo el descanso para el brazo, la manija de la ventana, los tornillos del panel interior y el botón del seguro (vea la figura 10).

#### Diferencias en los vehículos Ford

En algunos modelos Ford no es necesario remover el panel de la puerta para reemplazar la cerradura de la puerta.

Con una herramienta apropiada, remueva del borde de la puerta el gancho de retención en forma de "U" de la cerradura de la puerta, (vea la figura 11).

El ensamble de la cerradura ahora podrá removerse (vea la figura 12).

Si el ensamble de la cerradura no sale de la puerta lo suficiente para permitir la desconexión de la varilla de la cerradura del trinquete, remueva el gancho en forma de "E" del extremo del cilindro de la cerradura (vea la figura 13).

Los vehículos de último modelo a menudo tienen el cilindro de la cerradura de la puerta montado en la manija de la puerta. Remueva el panel interior de la puerta y sus accesorios para llegar a la cerradura. Encontrará el cilindro de la cerradura retenido por un perno pequeño, un tornillo o un gancho de resorte. Remueva los tornillos o el perno para sacar la cerradura y luego proceda en la forma acostumbrada. Transfiera los ganchos y trinquetes de la cerradura original a la cerradura de reemplazo. Cuando la cerradura debe quedar sujeta por medio de un gancho de resorte, anote cuidadosamente la posición en que la encuentra, antes de removerla.



Fig. 7

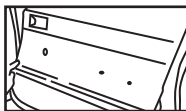


Fig. 8



Fig. 9

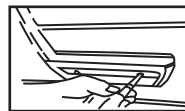


Fig. 10

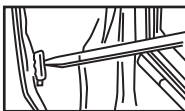


Fig. 11

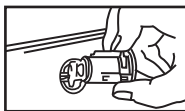


Fig. 12

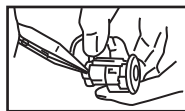


Fig. 13